

DECEMBER 6 - 8, 2007

Center for Government and International Studies, Harvard University
Room 20, South Building, 1730 Cambridge Street, Cambridge, MA 02138

For complete conference schedule, please visit

<http://research.yale.edu/eastasianstudies/sinophone.pdf>

PARTICIPANT BIOS



ANDREA BACHNER

Andrea Bachner is currently completing her PhD in Comparative Literature at Harvard University. Her dissertation *Paradoxical Corpographies: Towards an Ethics of Inscription* rethinks the figure of inscription from a theoretical and intercultural perspective, focusing especially on “postmodern” Latin-American, European and Sinophone cultural traditions. Beginning September 2007 she will be a Humanities Fellow in Comparative Literature at Stanford University. She has published several articles on theory, literature, and cinema in journals such as *Comparative Literature Studies* and *MCLC*.



LINGCHEI LETTY CHEN

Lingchei Letty Chen is Associate Professor of Modern Chinese Language & Literature at Washington University in St. Louis. She completed her Ph.D. in Comparative Literature from Columbia University in 2000. She then joined the faculty at Washington University in St. Louis to teach modern and contemporary Chinese literature. She has played a pivotal role in the integration of the language and undergraduate literature courses while enhancing current strengths in studies of narrative, film, and women writers. Her research interests include Chinese-American women writers, globalization, postcolonialism, postmodernism, identity politics, travel theory, mimesis, and narratology. She is the author of *Writing Chinese: Reshaping Chinese Cultural Identity*.



FAH HING CHONG (*Zhuang Huaxing*)

Fah Hing Chong was born in Gemenchah, an interior village in the state of Negeri Sembilan, Malaysia. He received his M.A. degree in Mahua-Malay comparative literature and Ph.D. degree in Mahua literary criticism from the Department of Chinese Studies, University of Malaya, Kuala Lumpur. He is currently a lecturer in Department of Foreign Languages, Faculty of Modern Languages and Communication, Universiti Putra Malaysia. He is also the Secretary General of Malaysia Association of Translation & Creative Writing. His areas of specialization include Mahua literature, Mahua-Malay comparative literature, and Malaysian Chinese intellectual history. He has published in both Chinese and Malay, including *Songs of Loneliness: Selected Poetry of Lim Swee Tin, 1973-1998* (ed. & trans., 2000), *Yang Empunya Cerita: A Critical Study of Modern Malay Literature* (2005), *National Literature: Hegemony and Response* (2006), *Mahua and Malay Short Stories: A Comparison* (2006, in Malay), *Salam Malaysia: Selected Mahua Poems* (ed. & trans, 2006), *Buds* (1998), *Continuity* (2005), *Putik* (2003).



EILEEN CHOW

Eileen Cheng-yin Chow is an Associate Professor of Chinese Literary and Cultural Studies in the Department of East Asian Languages and Civilizations at Harvard University. Her research interests include Modern and Classical Chinese literature, film studies, and Asian-American and diaspora studies. She is currently completing two book projects: *Spectacular Novelties: Urban Entertainments, Zhang Henshui and 'News' Culture in Republican China*, a study of the vast, thriving commercial culture of popular publishing and visual entertainment in urban China (in particular, Beijing and Shanghai) during the Republican era (1911–1949) and *Hollywood's China/China's Hao-lai-wu*, which takes as its point of departure the imbricated relationship of Chinese and Hollywood film cultures – from the inception of cinema to the 1930s–40s “golden era” of the Shanghai and Hollywood film industries to the present moment. She received her A.B. in Literature from Harvard University and her doctorate in comparative literature from Stanford.



REY CHOW

Rey Chow is Andrew W. Mellon Professor of the Humanities at Brown University. She is the author of many books, including *Woman and Chinese Modernity: The Politics of Reading Between West and East* (1991); *Writing Diaspora: Tactics of Intervention in Contemporary Cultural Studies* (1993); *Primitive Passions: Visuality, Sexuality, Ethnography, and Contemporary Chinese Cinema* (1995); *Xie zai jia guo yi wai* (1995); *Ethics after Idealism: Theory-Culture-Ethnicity-Reading* (1998); *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism* (2002); and *Il sogno di Butterfly: costellazioni postcoloniali* (2004). She has edited the collection *Modern Chinese Literary and Cultural Studies in the Age of Theory: Reimagining a Field* (2000), and a special issue of *differences* (11.2 [1999]): “Writing in the Realm of the Senses.” Her book *Primitive Passions* received the James Russell Lowell Prize from the Modern Language Association. Her work has been translated into major European and Asian languages. Her new book *The Age of the World Target: Self-Referentiality in War, Theory, and Comparative Work* was published in Spring 2006.



BRENT HAYES EDWARDS

Brent Hayes Edwards is a Professor in the Department of English and Comparative Literature at Columbia University. He is the author of *The Practice of Diaspora: Literature, Translation, and the Rise of Black Internationalism* (Harvard UP, 2003) and the co-editor of the collection *Uptown Conversation: The New Jazz Studies* (Columbia UP, 2004). Some of his recent essays and articles have appeared in *American Literary History*, *Bookforum*, *Critical Inquiry*, *Positions*, *Research in African Literatures*, *Small Axe*, and *Transition*. His translations include essays, poems, and fiction by authors including Edouard Glissant, Jacques Derrida, Jean Baudrillard, Sony Labou Tansi, and Monchoachi. His own next book, currently near completion, is a study of the interplay between jazz and literature in African American culture, tentatively titled *Epistrophies*. He is co-editor of the journal *Social Text*, and serves on the editorial boards of *Transition* and *Callaloo*.



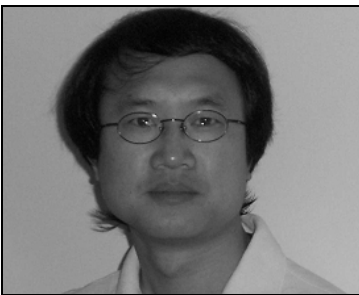
ALISON GROPPE

Alison Groppe received her Ph.D. from Harvard University in 2006; her dissertation is entitled “Not Made in China: Inventing Local Identities in Contemporary Malaysian Chinese Fiction.” This year she is teaching courses in Chinese literature, film, and popular culture at the University of Oregon. Her research interests include: the literary connections between Southeast Asia and China; diasporic identity formation; the circulation of Chinese popular culture; and local variations in Chinese overseas experience. Currently she is examining the relationship between the writing of contemporary Malaysian Chinese writer Li Tianbao and “Pop culture China,” and translating several of his texts into English. She is also researching the role of Taiwan’s literary establishment in the development of Malaysian Chinese literature.



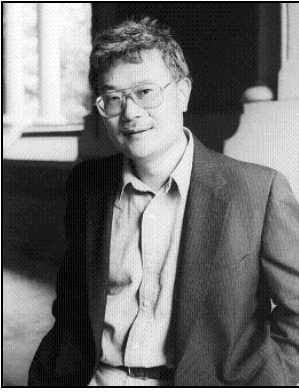
ERIC HAYOT

Eric Hayot is associate professor of comparative literature at Penn State University. He is the author of *Chinese Dreams: Pound, Brecht, Tel quel* (2004) and the co-editor of two collections, *Sinographies: Writing China* (2007) and *The EverQuest Reader* (2007), and of essays in *Representations*, *PMLA*, *Comparative Literature*, *Modern Chinese Literature and Culture*, and other journals. He is currently finishing a book titled *The Hypothetical Mandarin: Sympathy, China, and the Fate of the Modern Human*.



YUNTE HUANG

Professor of English at University of California, Santa Barbara, Yunte Huang came to the United States in 1991 after graduating from Peking University with a B.A. in English. He received his Ph.D. from the Poetics Program at SUNY-Buffalo in 1999 and taught as an Assistant Professor of English at Harvard University from 1999-2003. He is the author of *CRIBS* (2005), *Transpacific Displacement: Ethnography, Translation, and Intertextual Travel in Twentieth-Century American Literature* (2002), and *Shi: A Radical Reading of Chinese Poetry* (1997), and the translator into Chinese of Ezra Pound's *The Pisan Cantos*. His new book, *Transpacific Imaginations: History, Literature, Counterpoetics*, is forthcoming from Harvard University Press in 2008.



HA JIN

Ha Jin went to college at Heilongjiang University and did graduate work at Shandong University before coming to the United States in 1985. He earned his M.A. (1987) and Ph.D. (1993) in English and American literature from Brandeis University. After the Tiananmen massacre he decided to immigrate and write in English. To date, he has published three collections of short stories, three volumes of poetry, and five novels. His most recent book is *A Free Life* (2007), a novel set in the United States about the immigrant experience. His work has received National Book Award (1999), PEN/Faulkner Award (2000 & 2005), PEN/Hemingway Award (1996), Flannery O'Connor Prize for Short Fiction (1997), the Asian American Literary Award (2001), and others. Currently, he is a professor of English at Boston University and lives in the Boston area.



PING-HUI LIAO

Ping-hui Liao received his Ph.D. from the University of California, San Diego in 1987. He is currently Distinguished Professor at National Tsinghua University and also Director General of Department of Humanities and Social Sciences, National Science Council, Taiwan. He was a visiting professor at Columbia University (2001-2) and a visiting scholar of Harvard-Yenching Institute (1996-7) and Princeton University (1991-2). His research fields include comparative literature, postcolonial theory, opera and exotic melodies, and sister arts and visual culture. His latest books include *At the Crossroad of Taiwan and World Literature* (2006), *Ways of Eating: Savoring Postmodernity* (2004), *Keywords 200 in Literary and Critical Studies* (2003), and *Alternative Modernities* (2001). He has also edited or co-edited many books in English or Chinese, among them *Cinema Taiwan* (London: Routledge, 2007) and *Taiwan Under Japanese Rule, 1895-1945* (Columbia UP, 2006). He is co-editing *Taiwan and Its Contexts: A Source Book*.



SHIRLEY GEOK-LIN LIM

Shirley Geok-lin Lim has published two critical studies, *Nationalism and Literature and Writing South East/Asia in English: Against the Grain*, and has edited/co-edited many collections, including *Transnational Asia Pacific; Power, Race and Gender in Academe; Tilting the Continent: An Anthology of South-east Asian American Writing, Reading the Literatures of Asian America*, special issues of *Ariel, Tulsa Studies, SLI, Life Writing*, and others. Her critical work has appeared in *New Literary History, Feminist Studies, Signs, MELUS, ARIEL, New Literatures Review, American Studies International*, and other journals. Lim's co-edited anthology, *The Forbidden Stitch*, received the 1990 American Book Award, and her book of poems *Crossing the Peninsula* the 1980 Commonwealth Poetry Prize. She has published five other poetry volumes, three short-story collections, a memoir, *Among the White Moon Faces* (1997 American Book Award winner), and two novels, *Joss and Gold* and *Sister Swing*. She served as Chair Professor of English at the University of Hong Kong (1999 to 2001).



SY REN QUAH

Sy Ren Quah is Associate Professor of Chinese Literature at the School of Humanities and Social Sciences, Nanyang Technological University, Singapore. He was educated at National Taiwan University and received his Ph.D. from Cambridge. He is the author of *Gao Xingjian and Transcultural Chinese Theater* (in English, 2004), co-editor of *Transcending Boundaries: Globalisation, Modernity, and Local Culture* (in Chinese, 2007), editor of *Images at the Margins: A Collection of Plays by Kuo Pao Kun* (in Chinese, 1995), and general editor of *The Complete Works of Kuo Pao Kun* (ten volumes in Chinese and English, to be published from 2005). His current research projects include "Critical Approaches to the Study of Chinese-Language Literature" and "Theatre Activities and Social Activism in Singapore."



CARLOS ROJAS

Carlos Rojas is an Assistant Professor of Chinese Literature and Film at the University of Florida. He is the author of the forthcoming volumes *Flowers in the Mirror: Reflections on Chinese Modernity* and *The Great Wall: A Cultural History*, and is the co-editor, with David Der-wei Wang, of *Writing Taiwan: A New Literary History*. He is also the co-translator, with Eileen Cheng-yin Chow, of Yu Hua's novel, *Brothers* (forthcoming).



HAUN SAUSSY

Haun Saussy is Bird White Housum Professor of Comparative Literature at Yale University, where he also is chair of the Council on East Asian Studies. His books include *The Problem of a Chinese Aesthetic* (Stanford, 1993) and *Great Walls of Discourse* (Harvard Asian Center, 2001). His current work bears on the history of the concept of oral poetry.



TE-HSING SHAN

Te-hsing Shan is a Research Fellow and Deputy Director of the Institute of European and American Studies, Academia Sinica, Taiwan and an Adjunct Chair Professor of the Department of English, Providence University. In addition to *Inscriptions and Representations: Critical Essays on Chinese American Literary and Cultural Criticism* and *Re[-]Acting (Hi-)Story: Critical Essays on American Literary History*, he has also translated more than a dozen of books from English into Chinese, including an annotated translation of *Gulliver's Travels* and *Power, Politics, and Culture: Interviews with Edward W. Said*, for which he won the Golden Tripod Award for Best Translator of the Year in Taiwan in 2006. His books *Transgressions and Innovations: Critical Essays on Asian American Literary and Cultural Studies* and *Translations and Contexts* are forthcoming from the Asian Culture Press in Taiwan and China's Tsinghua University Press. His research interests include American literary history, Asian American literature, comparative literature, cultural studies, and translation studies.



MARC SHELL

Marc Shell, a John D. and Catherine T. MacArthur Fellow, is the Irving Babbitt Professor of Comparative Literature and Professor of English and American Literature and Language at Harvard University. He is also Professor in the university's undergraduate Literature Concentration and graduate program in History of American Civilization. His [books](#) have appeared in translation in some dozen languages. His [essays](#) have been published by tens of scholarly journals and magazines. Professor Shell co-directs the Grand Manan Field School (Canada) and the Longfellow Institute (Cambridge). Marc Shell was born in Québec in 1947. As an undergraduate, Professor Shell studied English at McGill University (Montréal) and History at Trinity College (Cambridge). He received a B.A. in English Language & Literature and also in Social Thought & Institutions from

Stanford University (1968). He has an M.A. (1972) and Ph.D. (1975) in Comparative Literature from Yale University. Before coming to Harvard University, Professor Shell taught in the Department of English at the State University of New York in Buffalo (1974-1986) and headed the Department of Comparative Literature at the University of Massachusetts in Amherst (1986-1991). His administrative duties at Harvard have included chairing the Literature Concentration and the Department of Comparative Literature. Professor Shell's particular theoretical and thematic interests include five interconnected research areas: (1) [money & language](#), (2) [nationhood, politics & language difference](#), (3) [kinship](#), (4) [non-English literatures of America](#), and (5) [medical & disability studies](#).



SHU-MEI SHIH

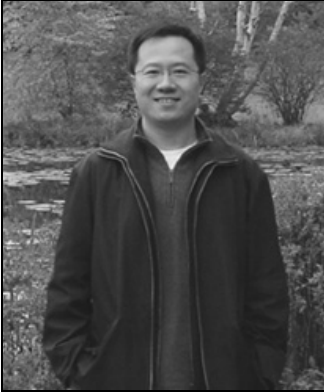
Shu-mei Shih is a scholar of comparative literature with expertise and interest in Chinese, Sinophone, and Asian American literature and culture. Her areas of research also include intellectual history, global feminisms, comparative minority discourse, and literary theory. She is the author of *The Lure of the Modern: Writing Modernism in Semicolonial China, 1917-1937* (University of California Press, 2001), and *Visuality and Identity: Sinophone Articulations Across the Pacific* (University of California Press, 2007), editor of a special issue of *Postcolonial Studies* on the topic of "Globalization and Taiwan's (In) significance" (2003), and co-editor (with Françoise Lionnet) of *Minor Transnationalism* (Duke 2005). Two of her current edited projects include *Creolization of Theory* and *Comparative Racialization*.



LOK SIU

Lok Siu is Associate Professor of Anthropology and Asian/Pacific/American Studies in Social and Cultural Analysis at New York University. Her research interests include diaspora, transnationalism, cultural citizenship, racial/ethnic/ gender formations, and Asians in the Americas. Her recent book, *Memories of a Future Home: Diasporic Citizenship of Chinese in Panama* (Stanford University Press), won the 2005 Social Science Book Award from the Association of Asian American Studies. Her co-edited anthology, *Asian Diasporas: New*

Formations, New Conceptions will be forthcoming with Stanford University Press in October of this year. Currently, she is on leave conducting research on the cultural formation of Chino Latino restaurants in New York City. She is also co-editing two other anthologies. One is on gender and cultural citizenship, and the other examines Asian migration and American neoliberalism.



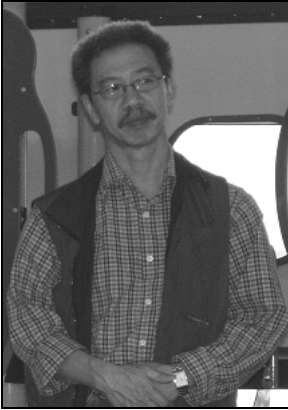
WEIJIE SONG

Weijie Song is an assistant professor of modern Chinese literature, film, and comparative literature at Purdue University. He is the author, in Chinese, of *From Entertainment Activity to Utopian Impulse: Rereading Jin Yong's Martial Arts Fiction* (1999) and *Images of China in American and Chinese-American Novels and Drama* (2003). Currently, he is writing a Chinese book manuscript titled "Imagining Beijing: The Urban Experience and Cultural Memory," and revising an English book manuscript based on his Columbia University dissertation, "Mapping Modern Beijing: A Literary and Cultural Topography, 1900s-1950s."



MIRANA MAY SZETO

Mirana May Szeto is Assistant Professor in Comparative Literature at the University of Hong Kong. She did her Ph.D. in the Department of Comparative Literature, UCLA. She is working on a book manuscript entitled *The Radical Itch: Rethinking Radicalism in Contemporary Chinese Cultures*. Her current research include a Hong Kong Research Grant Council funded project that analyses the shift from postcolonial to globalization debates in contemporary Chinese communities, and another Hong Kong Central Planning Unit funded project on decolonizing cultural policies and discourses in the context of culture-led urban redevelopment in Chinese cities. She also writes on postcolonial, feminist and sexual theory, literature and film, as well as cultural studies on Hong Kong, Taiwan and China.



KIM TONG TEE

Kim Tong Tee is Associate Professor of English and American literature at National Sun Yat-sen University. His publications include *Nanyang lunshu: Mahua wenxue yu wenhua shuxing* (2003) as well as edited and co-edited anthologies such as *The Renaissance Fantasy: Arts, Politics, and Travel* (2003) and *Zhongxie Taiwan wenxueshi [Rewriting Taiwanese Literary History]* (2007). He is presently doing research on diaspora literature and Asian literary Modernism.



EMMA TENG

Professor Teng earned her Ph.D. in East Asian Languages and Civilizations at Harvard University, where she specialized in Chinese colonial travel literature of the late imperial period. Her first book, *Taiwan's Imagined Geography: Chinese Colonial Travel Writing and Pictures, 1683-1895*, a study of Chinese colonial discourses on Taiwan, places the China-Taiwan relationship in the historical context of Chinese imperial expansionism. Teng was an American Fellow of the American Association for University Women (1996-97), a J. Paul Getty Postdoctoral Fellow in the History of Art and the Humanities (2000-2001), and holder of the MIT Class of 1956 Career Development Professorship (2002-2005). In 2005, she was awarded the Levitan Prize in the Humanities and was a co-winner (with Professor Erik Demaine of Electrical Engineering and Computer Science) of the MIT Edgerton Faculty Achievement Award. She is currently working on a manuscript comparing Chinese and Chinese American representations of Eurasian interracialism at the turn of the 20th century. She has been awarded the Frederick Burkhardt Residential Fellowship for Recently Tenured Scholars by the American Council of Learned Societies (ACLS) and is spending 2007-2008 as a Fellow at the Radcliffe Institute for Advanced Study.



JING TSU (*Conference Co-Organizer*)

Jing Tsu is an Assistant Professor of Chinese Literature in the Department of East Asian Languages and Literatures. She received her Ph.D. (East Asian Languages and Civilizations) from Harvard and has published in journals such as *SubStance*, *positions: east asia cultures critique*, and *Journal of Chinese Overseas*. Her first book, *Failure, Nationalism, and Literature: The Making of Modern Chinese Identity, 1895-1937*, appeared in 2005 (Stanford University Press). Her research interests span from the mid-nineteenth century to the present, including nationalism and diaspora, science and occultism, language and dialects, and theories of duplicity.



DAVID WANG (*Conference Co-Organizer*)

David Der-wei Wang is Edward C. Henderson Professor of Chinese Literature at Harvard University. He has taught at National Taiwan University and Columbia University. His recent publications include *Fin-de-siècle Splendor: Repressed Modernities of Late Qing Fiction, 1849-1911* (Stanford), *The Monster That Is History: History, Violence, and Fictional Writing in 20th-Century China* (University of California); *Taiwan under Japanese Colonial Rule: History, Culture, Memory* (co-edited with Ping-hui Liao, Columbia) and *Writing Taiwan: A New Literary History* (co-edited with Carlos Rojas, Duke).



SAU-LING C. WONG

Sau-ling C. Wong (黄秀玲) is Professor in the Department of Ethnic Studies (Asian American Studies Program), University of California, Berkeley. Born and raised in Hong Kong, she received her Ph.D. in British and American literature from Stanford University and has been teaching courses on Asian American literature and Chinese immigrant literature at UC Berkeley since 1981. She is the author of *Reading Asian American Literature: From Necessity to Extravagance*; editor of *Maxine Hong Kingston's The Woman Warrior: A Casebook*; and coeditor of *A Resource Guide to Asian American Literature*. She has presented and published on various aspects of Asian American literature and Sinophone Chinese American literature, including autobiography, gender and sexuality, denationalization, canon formation, and comparative reception studies. Her latest project is a collection of essays on Chinese diasporic literature and culture from an Asian Americanist perspective.



STEVEN YAO

Steven Yao is the author of *Translation and the Languages of Modernism: Gender, Politics, Language* (Palgrave 2002), and an Associate Professor of English at Hamilton College, where he teaches Anglo-American Modernism, translation history and theory, and Asian American literature. His essays on Asian American literature have appeared in *Textual Practice*, *LIT: Literature, Interpretation, Theory, and Representations*. Currently, he is completing a book-length study of Chinese American poetry entitled, *Foreign Accents: Chinese American Verse and the Counter-Poetics of Difference in the U.S., 1910-Present*, which has earned fellowships from the Stanford Humanities Center and the American Council of Learned Societies. He is also co-editor (with Eric Hayot and Haun Saussy) of the essay collection, *Sinographies* (forthcoming from Minnesota), which seeks to offer a new critical model for understanding China and the role it plays in Western literary and political life.



XIAO-HUANG YIN

Xiao-huang Yin [尹晓煌] (Ph.D., Harvard) is Professor and Chair of the American Studies Department at Occidental College. Specializing in Asian American studies, immigration and transnationalism, and U.S.-China relations, he is the author of *Chinese American Literature since the 1850s* (Illinois, 2000) and co-editor of *The Expanding Roles of Chinese Americans in U.S.-China Relations* (M.E. Sharpe, 2002). He is also a contributor to *The New Americans: A Guide to Immigration since 1965* (Harvard, 2007), *The Blackwell Companion to American Immigration* (Blackwell, 2006), *Chinese American Transnationalism* (Temple, 2005), *Diaspora Philanthropy and Equitable Development* (Harvard, 2004), *American Babel: Essays on Language, Immigration and Translation* (Harvard, 2003), *The Outlook of U.S.-China Relations* (Hong Kong, 2001), *Not English Only: Redefining "American" in American Studies* (Amsterdam, 2000), *Multilingual America: Transnationalism, Ethnicity, and the Languages of American Literature* (NYU, 1999) as well as many other books and journals.



CHONGKE ZHU

In May 2005, Chongke Zhu received his Doctorate from National University of Singapore. From June, 2005, he has been an associate professor of Department of Chinese at Sun Yat-Sen University, Guangzhou, People's Republic of China. His research interests mainly focus on three aspects: 20th century Chinese literature of mainland China, area Chinese literature (Hong Kong, Taiwan, Malaysia and Singapore etc.) and literary theories (with emphasis on fiction). He is also the author of following three books in Chinese: 1) *Entanglement of Nativeness: Self-exile, Nanyang Fiction and Local Myths* (Taipei: Tonsan, 2004); 2) *Carnival of Tensions: A Study of Subjective Interventions in 'Old Tales Retold' Fiction by Lu Xun and His Successors* (Shanghai: Shanghai Sanlina Shudian, 2006); 3) *The Archaeology on Literary Nanyang: Nativeness and Singapore & Malaysian Chinese Literature* (Shanghai: Shanghai Sanlina Shudian, forthcoming).